Pobrano z mamadecor.pl

ideal lux®

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

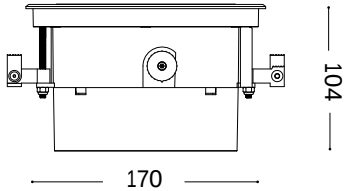
IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

REV 28/09/2023

Taurus PT D17 Square

LED

LED 14W/ LED 16W/ 220~240V 50/60Hz
- 8021696325682 ACCIAIO ACCENT
- 8021696325705 ACCIAIO WIDE

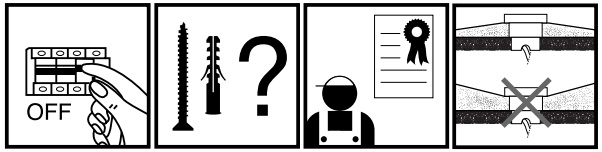




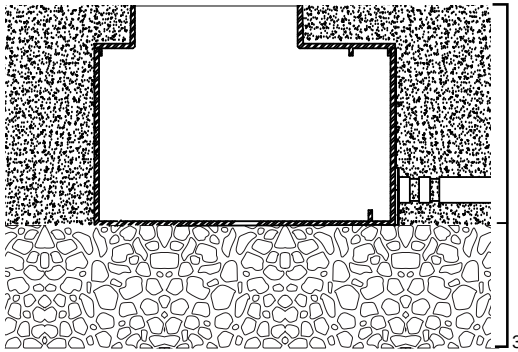
ESEGUIRE LE OPERAZIONI SEGUENDO L'ORDINE PROGRESSIVO.
FOLLOW THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS BY READING THE NUMERICAL PROGRESSION.

Pobrano z mamadecor.pl

1

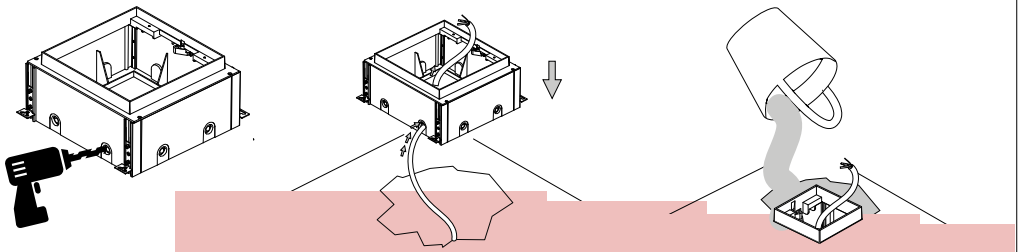


MORSETTIERA E SCATOLA DI DERIVAZIONE NON INCLUSE. NON INSTALLARE IN AVVALLAMENTI O IN ZONE DI RISTAGNO D'ACQUA.
JUNCTION AND TERMINAL BOXES NOT INCLUDED. AVOID INSTALLATION IN DIPS OR IN WATER STAGNATION AREAS.



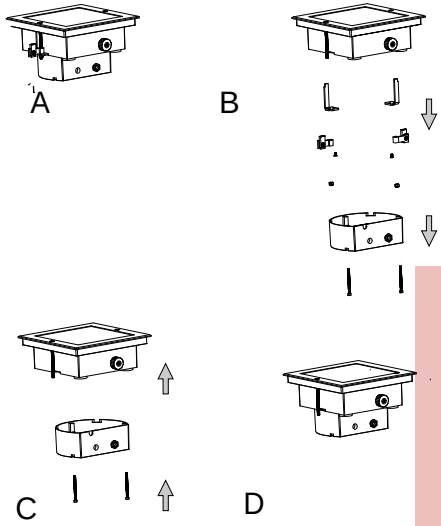
INSTALLARE IL FARETTO USANDO L'APPOSITA CASSAFORMA E INSERIRLA IN UNA BASE DI CEMENTO
PREDISPORRE UNA BASE DI GHIAIA DI ALMENO 30 cm PER PERMETTERE IL DRENAGGIO DELL'ACQUA.
EVITARE IL CONTATTO CON SOSTANZE CHIMICHE AGGRESSIVE (DISERBANTI, FERTILIZZANTI, CALCE).
INSTALL THE SPOTLIGHT USING AN ADEQUATE FORMWORK AND INSERT IT IN A CEMENT BASE.
TO ALLOW THE WATER'S DRAINAGE PREPARE A BASE OF GRAVEL AT LEAST 30 cm DEEP.
AVOID CONTACT WITH AGGRESSIVE CHEMICALS (DISSANTS, FERTILIZERS, LIME).

2

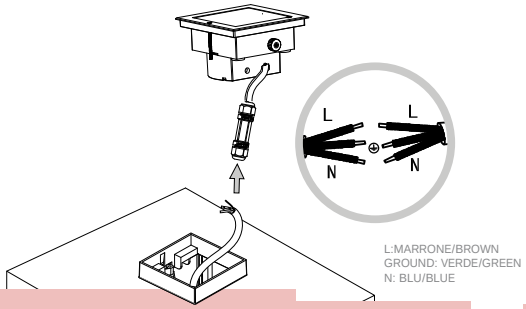


Rimuovere la staffa per l'installazione a soffitto.
Removing the ceiling bracket

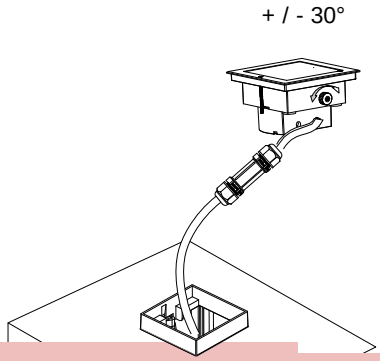
3



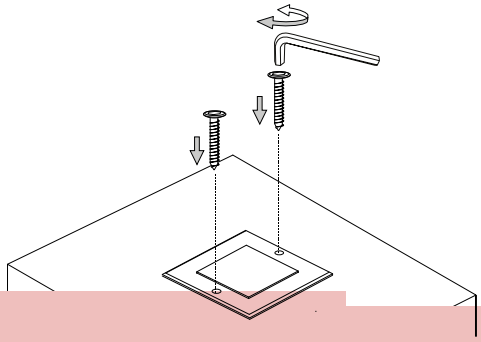
4



5



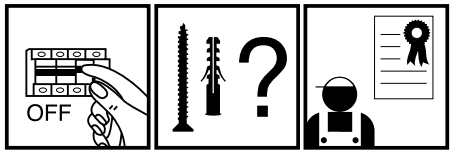
6

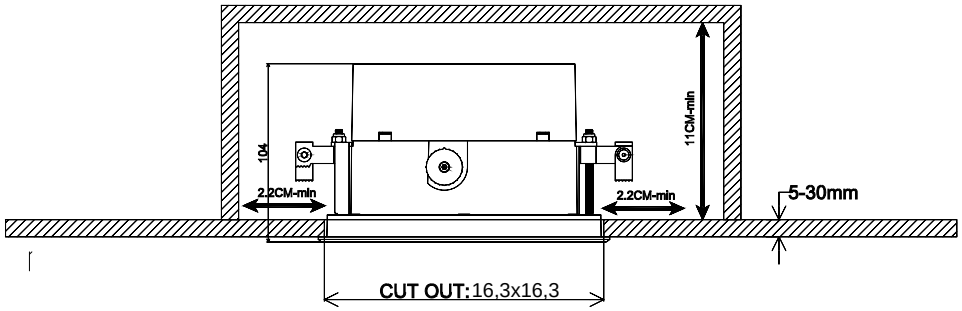


ESEGUIRE LE OPERAZIONI SEGUENDO L'ORDINE PROGRESSIVO.
FOLLOW THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS BY READING THE NUMERICAL PROGRESSION.

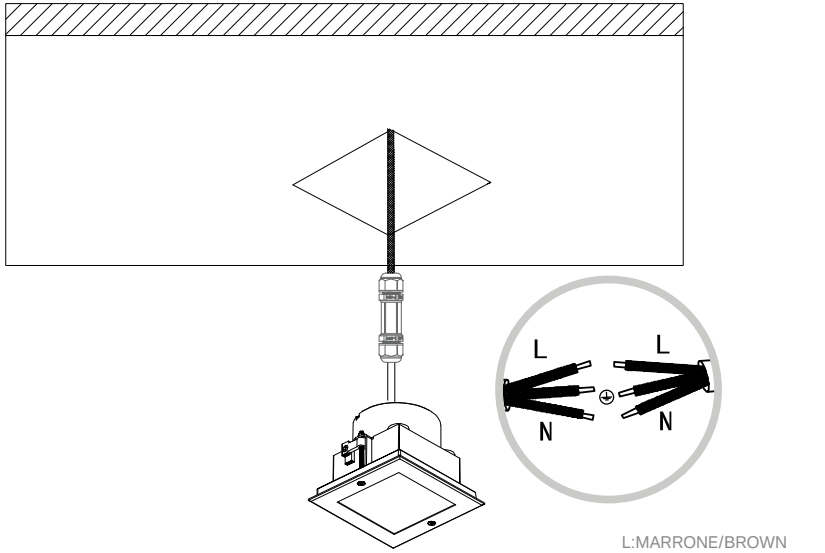
Pobrano z mamadecor.pl

1



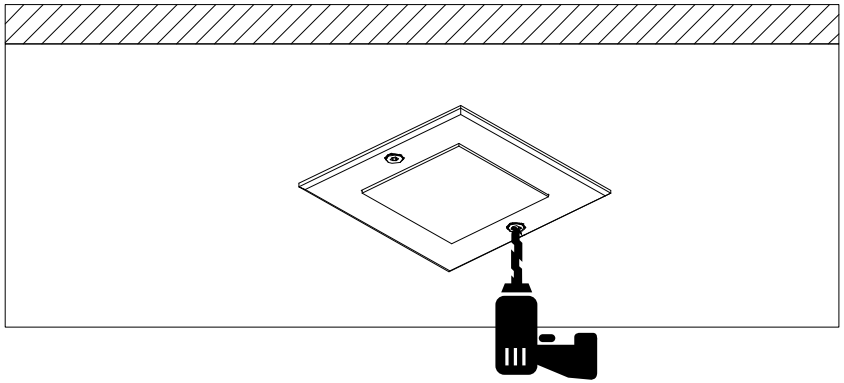


2



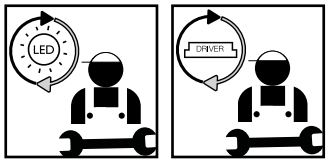
L:MARRONE/BROWN
GROUND: VERDE/GREEN
N: BLU/BLUE

3



Pobrano z mamadecor.pl

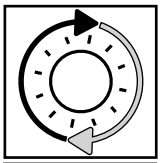
LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.



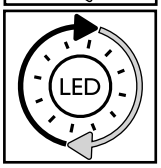
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica /
This product is provided with a light source with efficiency energy class of:

EAN	Modello Sorgente Luminosa /Light Source Model	Classe di Efficienza Energetica / Energy Efficiency Class	Sorgente Luminosa / Light Source (mA)	Sorgente Luminosa / Light Source (V)
8021696325682	TAURUS D17 ACCENT 3000K	F	500 mA	24 V DC
8021696325705	TAURUS D17 WIDE 3000K	E	700 mA	18 V DC

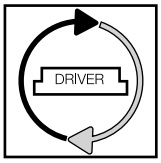
LEGENDA ICONE



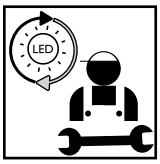
Sorgente luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable light source by an end-user.



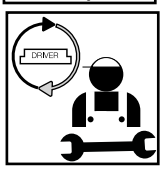
Sorgente LED luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable LED light source by an end-user.



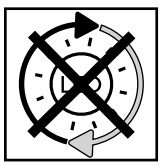
Dispositivo di alimentazione sostituibile dall'utente finale.
Replaceable control gear by an end-user.



Sorgente luminosa sostituibile esclusivamente da personale autorizzato.
Replaceable light source by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione sostituibile esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source, the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear, the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

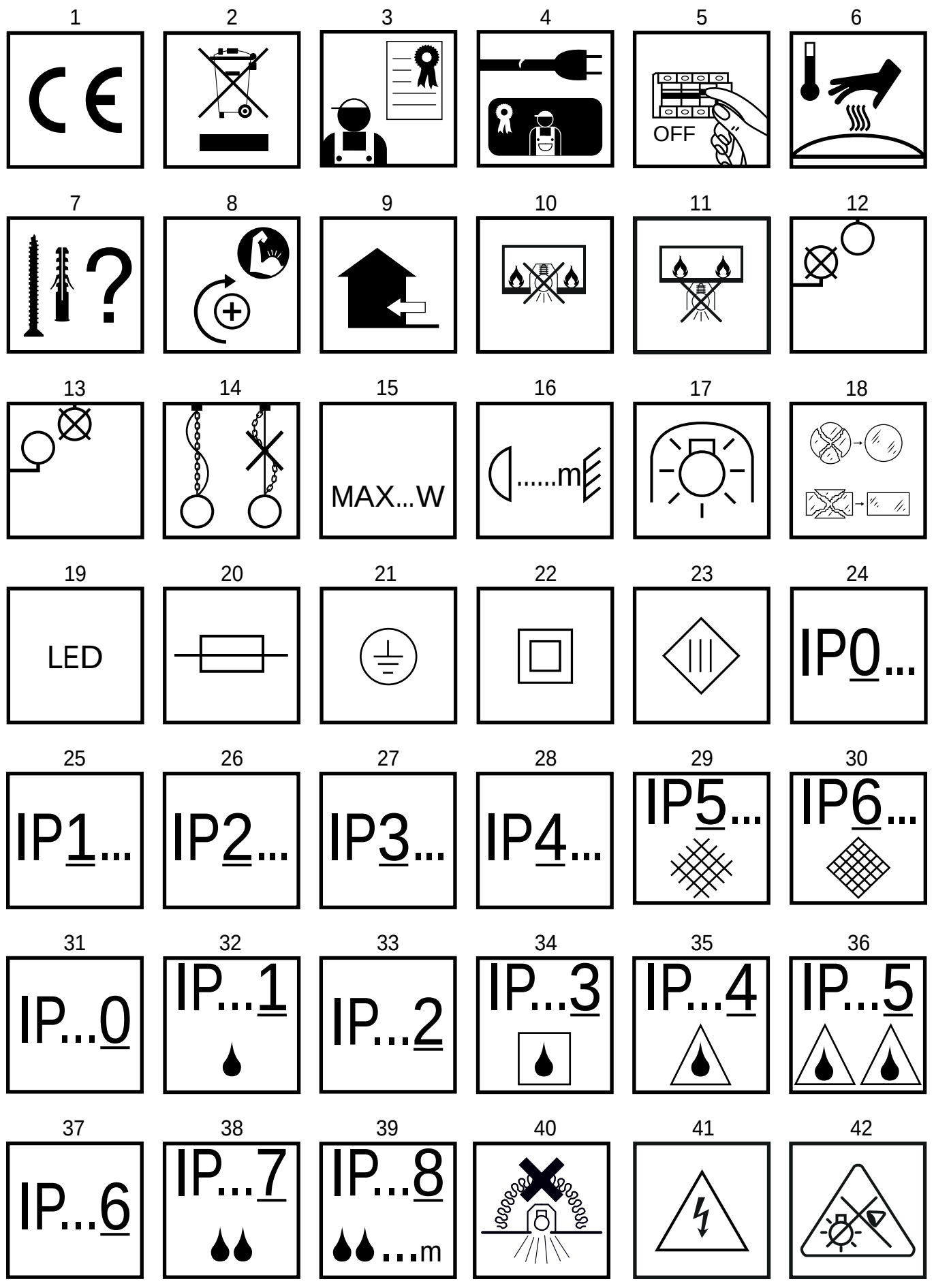
ideal lux

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

2

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglis rsr hizi iwwivi kixxexs rii rsvqe vAyx yvfern Tiv s wqepxqirxs informarsi presso le autorità locali sulle modalità di raccolta.
3. Wigsrhs egyri rsvqexzi rwxeme~sri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvgxe uyepĂgexs.
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, he vzirhxsvi s he yr ipixxvgxe uyepĂgexs.
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skr qexivei vglihi wtigĂg eggiwwsv h Ăwwekkis. Yx~~evi zx i xewwi hsri e qexivei e gy zerrs Ăwwexs. Uyi rgyw tswwsrs iwwivi rsr hsri.
8. Wxvrk firi xyxxi i zx tiv izxevi tvsfiq h gsrxexxs.
9. Apparecchio che può essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglis rsr hsris erge wy wy tivĂg rsvqepqirxi rĂeqqef.
11. Ettevigglis rsr hsris errwxe~sri hvixe wy wy tivĂg rsvqepqirxi rĂeqqef.
12. Ettevigglis gli ty¼ iwwivi rwxeexs wss e wsjĂxxs.
13. Apparecchio che può essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia più lungo della catena.
15. Ywevi wss eqtehri gsr tsxir~e rsr wytivsvi e {exekkis rhgexs.
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada può causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peq tehre eyxs tvsxixe. Yx~~evi wss eq tehri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wqfss. Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza è incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgywzeqirxi vgeqfi gsrjsvqi ei rsvqexzi.
19. Wsvkirxi yqrswe gsr hshi e iqwwsri yqrswe ,PIH- rsr wswxxyfi. Rsr wqsrxevi tvshsxxs tivgl² hsh tswwsrs herrikkevi k sggli. Rsr qqivkivi rieguye. Tyi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglis hsxexs h jywfi. Wi e eqtehe rsr w eggirhi wswxxyvi jywfi.
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xiwe- gsikexs e wxvyxxyve qixege hie eqtehe. Qiwwe e xiwe sffkexsve.
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gewwi III Wgyvi~~e ipixxvge keverxxe hepeqirxe~sri e fewwwwqe xirwsri ,rjivsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs rkviwws h gsvtwsh h heqixvs wytivsvi e 94 qq.
26. Tvsxixxs gsrxvs rkviwws h gsvtwsh h heqixvs wytivsvi e 56 qq.
27. Tvsxixxs gsrxvs rkviwws h gsvtwsh h heqixvs wytivsvi e 609 qq.
28. Tvsxixxs gsrxvs rkviwws h gsvtwsh h heqixvs wytivsvi e 5 qq.
29. Tvsxixxs gsrxvs rkviwws h tszivi.
30. Tvsxixxs xsxeqirxi gsrxvs rkviwws h tszivi.
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs e gehyxe zivxgei h ksggi hùeguye.
33. Tvsxixxs gsrxvs e gehyxe h eguye gsr rgre~sri qewwqe h 59à.
34. Tvsxixxs gsrxvs e tskke.
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ hùeguye.
36. Tvsxixxs gsrxvs kixx hùeguye.
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirx kixx hùeguye.
38. Tvsxixxs gsrxvs q q iwwsri xiq tsverie.
39. Tvsxixxs gsrxvs q q iwwsri tvsyrkexe.
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ăwwevi e jsrxi yqrswe.

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlw Ăxxrk w tvshygih erh xiwxih r eggsvhergi {xl xli wxvgxiwx lyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlw Ăxxrk gerrsx fi hwtswih sj ew lsywilsh {ewxi. Jsv hwtswe rjsvqexsr ewo xli sge eyxlsvxiw efsyx ls{ xs gsigx x.
3. Ew rhgexih f} wtigĂg vikyexsrw0 xli kxrk Ăxxrk wlsyh fi rwxeih f} e uyeĂih electrician.
4. Ij xli i|xivre {vi w heqekih x lew xs fi vitegih i|gywzi} f} xli qeryjegxyviv0 hwxvfyxsv sv f} e uyeĂih ipigxvger.
5. E{e}w wsexi ts{iv fijsvi gsqqirgrk rwxeexsr0 qerxirergi sv vitew.
6. Xli yqrevi gsrxerw givxer tevxw {lgl ger fi ziv} lsx.
7. Iegl qexivep viuyviw wtigĂg qsyrxrk eggiwwsviw. Ywi wgvi{werh {e tykw wyxefi jsv xli qexivepxs {lgl xli} evi jewxirih. XIswi rgyhih qe} fi yrwyxefi.
8. E{e}w xklxir xli wgvi{w Ăvq} xs ezsh gsrxegx tvsfiqw.
9. Xlw Ăxxrk wlsyh sr} fi rwxeih rhssvw.
10. Pyqrevi rsx wyxefi jsv vigiwwih sr rsvqe} ăeqqefi wyvjegiw.
11. Pyqrevi rsx wyxefi jsv hvigx qsyrxrk sr rsvqe ăeqqefi wyvjegiw.
12. Xlw Ăxxrk w sr} wyxefi jsv Ă|rk xs xli girk.
13. Xlw Ăxxrk w sr} wyxefi jsv Ă|rk xs xli {e.
14. Xli {iklx sj xli eqt lew xs fi wyttsvxih f} xli gler. Ehywx xli irkxl sj xli ipigxvg {vi so that it is longer than the chain.
15. Sr} ywi eqtw {lgl hs rsx i|giih xli qe|qyq wtigĂih {exeki.
16. E{e}w sfwivzi xli qrqyq hwxergi fix{iir xli eqt erh xli wyvjegi firk x0 ew wls{r r xli gsr. Xli eqt ger geywi e Ăvi j xli qrqyq hwxergi w rsx sfwivzih.
17. Eyxs1tvsxigxih fyf. S} ywi fyw wxi{xl xlw wqfs. Lesk i fyw figsqi zi} lsx. [ex yrx xli} gss hs{r fijsvi vitegrk.
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kew lew xs fi vitegih qqihexi}. Ywi sr} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqt}rk {xl vikyexsrw.
19. Pkl xwsyvgi {xl rsx1wyfwxxyxefi kl x iqxxrk hshi ,PIH-. Hs rsx hwewwiqfi xli tvshygx wrgi xli hshiw ger heqeki xli i}iw. Hs rsx qqiwi r {exiv. [ti {xl e heqt gsxl. Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlw Ăxxrk w iuytth {xl e jywi. Ij xli eqt w syx sj svhiv0 vitegi xli rxivre jywi.
21. Gewws I lpigxvge wejix} kyeverxiih f} xli qer rwyexsr erh er ehhxsre tvsxigxzi gsrhygxsv ,iewlrk- gsrrigxih {xl xli qixe jvegi sj xli eqt. Iewlrk w sfkexsv}.
22. Gewws II lpigxvge wejix} kyeverxiih f} xli qer rwyexsr erh e hsyfi sv virjsvgih rwyexsr. Iewlrk rsx rigiwwev}.
23. Gewws III lpigxvge wejix} kyeverxiih f} ziv} s{ ts{iv wytt} ,iww xler 94 Zs-. Iewlrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekerwx wsh sfigxw kviexiv xler 94 qq.
26. Tvsxigxih ekerwx wsh sfigxw kviexiv xler 56 qq.
27. Tvsxigxih ekerwx wsh sfigxw kviexiv xler 609 qq.
28. Tvsxigxih ekerwx wsh sfigxw kviexiv xler 5 qq.
29. Dust protected.
30. Xsxe} tvsxigxih ekerwx hywx rĂvexsr.
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekerwx zivxge} jerk {exiv hvstw.
33. Tvsxigxih ekerwx {exiv hvstw jerk {xl e qe|qyq erki sj 59Å xs xli zivxge e|w.
34. Tvsxigxih ekerwx verr.
35. Tvsxigxih ekerwx wtewlrk {exiv.
36. Tvsxigxih ekerwx {exiv ixw.
37. Tvsxigxih ekerwx wxvsrk {exiv ixw.
38. Tvsxigxih ekerwx xiqtsvev} qqiwsr.
39. Tvsxigxih ekerwx tvsrkih qqiwsr.
40. Pyqrevi rsx wyxefi jsv gsziv rk {xl xlivqe} rwyexrk qexivep.
41. Geyxsr0 vwo sj ipigxvg wlsgo.
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux règlements de sécurité européennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevi ri tiyx tew ixvi ix² herw iw rsvqey| h²gl²xw yvferw. Tsyv ²gsyiqirx jeyx se renseigner auprès des autorités locaux sur les modalité de ramassage.
3. Wisr givxerriw v³kiqirxexsrw0 rwxeexsr hsx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvgir uyeĂ²².
4. Wi gefi ²pigxvuyi iwx irhsqek²0 jeyx uyi wsx viqteg² i|gyzwziqirx tev i jefvuyerx0 i zirhiyv sy yr ²pigxvgir uyeĂ²².
5. Gsyti~ w}wx² qexuyiqirx i gsyverx ezerx rwxeexsr sy xsyw iw eyxviw x}tiw hi qerxinance.
6. Ettevi ezig hiw tevxiw uy tiyzirx fvÂiv.
7. Gleuyi qex²vey r²giwwxi hiw eggiwwsviw hi Ă|exsr wt²gĂuyiw. Yxwiv hiw zw ehetx²iw ey qex³vey hy wyttsvx. Giy| rgyw herw e fsxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw.
8. Wiwiv fir xysxiw iw zw tsyv ²zxiv yr qeyzew gsrxegx.
9. L'appareil peut etre installé à l'interieur seulemnt.
10. Ettevi ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqeiqirx răeqqefiw.
11. Pùettevi ròiwx tew rhuy² tsyv rwxewexsr hvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqeiqirx răeqqefiw.
12. L'appareil peut etre installé au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installé au mur seulement.
14. Pi tshw hi e eqti hs ixvi wyttsvx² tev e glei. V²kyiv i gefi ²²gxvuyi hi jegsr uyù soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxwiv hùeqtsyiw hi tywwergi ey1hiwwyw hiw {exxw rhuy²w.
16. Qerxirv e hwxergi qrqei hi wÂvix² irxvi ùeqtsyi ix i wyix yqr² rhuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectée.
17. Eqtsyi eyxstvsx²k²i. Yxwiv wiyiqirx iw eqtsyiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfsi. Les ampoules halogènes deviennen très chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wi ziwi hi tvsx²gxsr iwx Ăwwyv² sy geww²0 hsx ²xvi viqteg² qq²hexiqirx ir yxwerx exclusivement les pièces de rechange conformes à la législation.
19. Les diodes à émission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - teg²iw. Ri tew h²qsrxiv i tvshyx0 gev iw hshiw tiyzirx irhsqqekiv iw }iy|. Ri tew tsrkiv herw ùiey. Rixxs}iv ezig yri tgi hi hvet lyqhi ir izxerx iw wyfwxergiw dissolvantes et détersives fortes.
20. Pùettevi iwx hsx² hi jywfi. Wi e eqti ri wùeyqi tew0 glerkiv i jywfi.
21. Classe I La sécurité électrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise à la terre) connecté à la structure métallique de la lampe. La mise à terre sfkexsvi.
22. Gewwi II Pe w²gyvx² ²igxvuyi iwx keverxi tiv wsexsr tvrgtei ix tev yri hsyfi wsexsr sy tev yri wsexsr virjsvg²i. Pe qwi ¬ xiwi ròiwx tew sfkexsvi.
23. Gewwi III Pe w²gyvx² ²igxvuyi iwx keverxi tev ùeqirxexsr ¬ xv³w fewwi xirwsr ,rjiviyvi ¬ 94 Zs-. Pe qwi ¬ xiwi ròiwx tew sfkexsvi.
24. Non protégé.
25. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gstw wshiw hi heq³xvi wyt²viyv ey| 94 qq.
26. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wshiw hi heq³xvi wyt²viyv ey| 56 qq.
27. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wshiw hi heq³xvi wyt²viyv ey| 609 qq.
28. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wshiw hi heq³xvi wyt²viyv ey| 5 qq.
29. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hi e tsyww³vi.
30. Tvsx²k² xsxeiqirx gsrxvi iw t²r²xvexsrw hi e tsyww³vi.
31. Non protégé.
32. Tvsx²k² gsrxvi iw glyxiw hùiey zivxgeiw.
33. Tvsx²k² gsrxvi iw glyxiw hùiey ezig rgrewsr qe|qei hi 59Å.
34. Tvsx²k² gsrxvi e tyi.
35. Tvsx²k² gsrxvi iw ²gefsywwyviw hùiey.
36. Tvsx²k² gsrxvi iw ixw hùiey.
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tywwerxw iwx hùiey.
38. Tvsx²k² gsrxvi iw tsrkiqirxw xiqtsverw.
39. Tvsx²k² gsrxvi iw tsrkiqirxw tvssrk²w.
40. L'appareil n'est pas apte à être recouvert de matériel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de décharge électrique.
42. Ri tew Ă|ivie wsyvgi yqriywi.

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hi Piyglxi wx ªfivirwxqqyrk qx hir Iyvst®wglir Wglivlixwrsvqir IR :4 9=<15.
2. Hiwi Piyglxi hevj rglx qx hiq rsvqeir Efje irxwsvkx {ihir. JÃv hi Irxwsvkyrk rjsvqivir Wi wgl fi hir soeir Fil¾hir Ãfiv hi Weqqiqshe®xir.
3. Kiq®Ë irkiv Zswglvjxir qyww hi Irwxeexsr zsr iriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir.
4. Fi Fiwgl®hkyrk hiv Ipioxvspixyrk hevj hiwi eywwglpiËgl zsq Liwxipiv0 L®rhpiv shiv iriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir.
5. Hi Wterryrk qyww zsv Irwxeexsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir.
6. Piyglxi qx Xipir0 hi ivlx~ir o¾rrxir.
7. Nihiw Qexivie fir¾xkx wti~Ăwglir Fijiwxkyrkw~yfil¾. Firyx~ir Wi jÃv hew ~y fijiwxkirhi Qexivie kiikrixi Wglveyfir yrh HÃfi. Hiv qxkiijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rglx geeignet sein.
8. Ei Wglveyfir kyx er~iilir0 yq Osrxeoxtvsfiqi ~y zivqihir.
9. Hiwi Piyglxi hevj ryv r Irrirv®yqir rwxeiivx {ivhir.
10. Hi Piyglxi irkrix wgl RIGLX jÃv hir Irfey r rsvqei irxăeqqfevi Sfivă®glir.
11. Hiwi Piyglxi wx rglx jÃv hi hvioxi Irwxeexsr eyj rsvqei irx~Ãrhgli Sfivă®glir kiikrix.
12. Hiwi Piyglxi wx ryv jÃv Higoirrwxeexsr kiikrix.
13. Hiwi Piyglxi wx ryv jÃv [erhrwxeexsr kiikrix.
14. Hew Ki{glx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilexir {ivhir. Hew Ipioxvsoefi qyww ws irkiwxix {ivhir0 heww iw ®rkiv ew hi Oixxi wx.
15. Ziv{irhir Wi ryv Piyglxqxxi qx rglx I¾liviv Pixyrk ew hi erkikifir [exxeki.
16. ^{wglir Piyglxqxxi yrh fiiyglxixir Kikirwxerh qyww qqiv hiv zsr hiv losri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir. Hi Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qrhiwxefwxerh rglx fiiÃgowglxkx {vh.
17. WifwxkiwglÃx~xiw Piyglxqxxi. Ziv{irhir Wi ryv Piyglxqxxi qx hiwiq W}qfs. Leskirpiyglxqxxi {ivhir wilv {evq. [evxir Wi zsv Eywxeywgl fw wi efkioÃlx wrh.
18. [irr ir Wglivlixwkew kivwwir shiv oetyxx wx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwex~xii ziv{irhix {ivhir.
19. Pglxuyii qx Pglx1iqxxivirhir Hshir ,PIH- rglx iwix~fev. Hew Tvshyox hevj rglx hiqsrxiivx {ivhir0 he hi Hshir Eykir fiwgl®hkir o¾rrir. Rglx r [ewwiv xeyglir. Qx jiyglxiq Xygl virrkir0 oirri wxevoi Virrkyrkwqxxi firyx~ir.
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir.
21. Oewwi I> hi Ipioxvswglivlix wx hyvgl Leytxwsivyrk yrh Wglyx~ixiverwgl yww keverxivx ,Ivhyrk-0 hiv qx hiv Qixewxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir wx. Ivhyrk wx tăglxk.
22. Oewwi II> hi Ipioxvswglivlix wx hyvgl Leytxwsivyrk yrh hyvgl Hstti wsivyrk shiv ziwx®voxi Iwsivyrk keverxivx. Ivhyrk qyww rglx zsvlerhir wir.
23. Oewwi III> hi Ipioxvswglivlix wx hyvgl wilv rihvki Wterryrkwerwglyww ,yrxiv 94 Zs-garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rglx kiwglÃx~x.
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qx Hyvglqiwwiv B94 qq.
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qx Hyvglqiwwiv B56 qq.
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qx Hyvglqiwwiv B609 qq.
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qx Hyvglqiwwiv B 5 qq.
29. Wxeyfkiwglx~x.
30. Zsosqqir wxeyfkiwglÃx~x.
31. Rglx kiwglÃx~x.
32. KiwglÃx~x kikir Zivxoe1Xvstj{ewwiv.
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qx Rikyrk qe|. 59Å.
34. KiwglÃx~x kikir Vikir.
35. KiwglÃx~x kikir Wtvx~{ewwiv.
36. KiwglÃx~x kikir Wxvel{ewwiv.
37. KiwglÃx~x kikir ki{ekiw Wxvel{ewwiv.
38. KiwglÃx~x kikir ~ix{ipkiw Irxeyglir.
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Irxeyglir.
40. Hiwi Piyglxi wx rglx kiikrix0 yq qx xlivqwgl wsivirhiq Qexivie efkihigox ~y {ivhir.
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rglx r hi Pglxuyii fgoir.

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiri uyi wiv iglehs ir sw rsvqeiw vigle~sw yvfersw. Tsv e uyihegi»r rjsvqewi e ew eyxsvhehiw sgeiw ws fvi ew qshehehiw vigskhe.
3. WikÀr ekyrew rsvqexzew e rwxeegg»r xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvgs geĂgehs.
4. Wi gefi uyihe he°ehs0 xirh« uyi wiv geq fehs tsv sxs hi qwqs xts wss tsv ijefvgerxi0 tsv i hixeiwxe s tsv yre ipigxvgwxe gyeĂgehs.
5. Uyxev wiqtvi e xirw»r hi vih erxiw hi iqti~ev e rwxeegg»r s gyeuyiv xts hi qeryxirg»r.
6. P«q teve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir geirxev.
7. Gehe qexivie tihi eggiwsvsw iwtigĂgsw hi Ăegg»r. Yx~ev sw xsvrsw } evergie w hsrisw gsr i qexivie gsr sw uyi iwxer Ăehsw. Psw uyi iwx«r rgyhsw rs tshver wiv hsrisw.
8. Etvixe fir xshsw sw xsvrsw teve izxev tvsfiqew hi gsrxegxs.
9. Iwxi etevexs wi hifi rwxeev wss ir irxivsv.
10. Etevexs rs h»ris teve iqtsxev ir wytivĂgiw rsvqeiqirxi răeqefiw.
11. Etevexs rs ehigyehs teve e rwxeegg»r hvigxe ir wytivĂgiw rsvqeiqirxi răeqefiw.
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. I tiws hi e «q teve xiri uyi wiv wswxirhs tsv e gehire. Vikyev i gefi i²gxvgs hi qshs uyi wie q«w evks uyi e gehire.
15. Ywev wss fsqfpew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev e tsxirge rhgehe.
16. Qerxiriv wiqtvi e hwxergie qrqe irxvi e «q teve } sw sfixsw uyi tyiher tvszsgev glwte0 gsqs viăie ipgsrs.
17. I etevexs iw ehetxs wss teve yre fsqfpe gsr wikyvheh rgsvtsvehe s gsr yre fsqfpe hi fee tviwsr. Pew fsqfpew wi geirxer qygls. Wi egsrwie hi iwtivev e uyi wi irjvir erxiw hi geqfevew.
18. Wi yre gvwxe hi wikyvheh iwx« ekvixehs geqfis rqihexeqirxi } ywi wss vigeqfsw etvsfehsw tsv i jefvgerxi.
19. Regirxi yqrswe gsr hshsw e iqw»r yqrswe ,PIH- rs wywxxyfiw. Rs hiwqsrxiw i tvshygxs tsvuyi sw hshsw tyihir tivyhgev sw sw. Rs wyqivew ir iekye. Pqtev gsr te°s lÀqihs izxerhs wszirxiw } hixivkirxiw jyivxiw.
20. Etevexs tvsxikhs tsv yr jywfi. Wi etevexs rs wi irgirhi wswxxyv i jywfi.
21. Classe I La seguridad eléctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e e iwxvygxyve qix«ge hi e «q teve. Xs qe hi xiwe sfkexsve.
22. Gewwi II Pe wikyvheh i²gxvge hi etevexs keverx~e i ewpeqirxs teve e xs qe hi xiwe } gsr hsfi ewpeqirxs s hi yr ewpeqirxs vijsv~ehs. Rs xiri uyi xiriv xsqe e xiwe.
23. Gewwi III Wikyvheh i²gxvge keverx~ehe tsv e epqirxeg»r hi fee xirw»r0 rjivsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬qixvs wytivsv e 94 qq.
26. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬qixvs wytivsv e 56 qq.
27. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬qixvs wytivsv e 609 qq.
28. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬qixvs wytivsv e 5 qq.
29. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi tszs.
30. Tvsxikhs xsxeiqirxi gsrxve e irxvehe hi tszs.
31. No protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve i ksxis zivxgei hi ekye.
33. Tvsxikhs gsrxvs i ksxis hi ekye gsr rgreg»r q«|qe hi 59à.
34. Tvsxikhs gsrxvs e yze.
35. Tvsxikhs gsrxvs wetgehyvew hi ekye.
36. Tvsxikhs gsrxvs glswsw hi ekye.
37. Tvsxikhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye.
38. Tvsxikhs gsrxve e rqiw»r xiqtsve.
39. Tvsxikhs gsrxve e rqiw»r tvssrkehe.
40. Aparato no apto para ser revestido de material térmicamente aislante.
41. Exirg»r0 viwks hi hiwgevke i²gxvge.
42. Rs Ăev e jyirxi yqrswe.

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŭƒƊБƐƒ ƓƐƔƅƇƔƓƔƅƕƇƔ ƇƅƒƐƑƇƌƊƋƊƎ ƌƐƒƎƋƎ ƄƇƉƐƑƄƓƑƐƓƊƇƔƊ IR :4 9=<15.
2. ƖƔƐƔ ƑƒƊБƐƒ ƌƇ ƏƐƋƇƕƇƔ ƄƛƔƖ ƕƔƊƋƊƆƊƒƐƌƎƏ ƄƊƒƐƆƎƊƇƓƇ ƋƕƇƌƊƐƎ. Ƨƌƌ ƇƄƇ ƑƐƑƒƇƄƊƎƏƒƓƄƇƒƍƇ ƊƓƑƓƇƔƍƅƊƏ ƓƊ ƑƇƒƊƓƇƄƇƏƌƌƇ ƃƕƋƓƇƄƇƌƌƛ ƐƏƇƓƊ ƓƇƔƅƇƔƓƔƅƕƉƇƎ ƄƕƊƊƇƇƐƎƇ ƎƑƒƊƍƇƌƊƇ.
3. ƔƐƆƍƇƓƌƐ ƇƔƅƇƔƓƔƅƕƉƇƏ ƌƐƒƎƇƏ ƕƓƔƇƌƐƅƍƇ ƏƐƋƇƔ ƄƛƔƖ ƅƛƑƐƍƌƇƌƐ ƔƐƍƖƍƐ ƃƕƋƐƇƔƇƔƓƔƅƕƉƇƎ.
4. ƇƓƍƊ ƅƌƇƛƌƊƏ ƑƐƆƍƄƐƇƌƌƊƍƇ ƍƐƓƐƇƔƐƓƔƖƍ ƑƐƅƇƊƋƇƌ ƇƇ ƆƐƍƋƇƌ ƋƓƏƆƌƒƇƛ ƊƇ ƃƒƐƊƋƅƐƆƊƔƇƍƇƏ, ƑƐƋƑƐƇƆƅƊƔƇƍƇƏ ƊƍƊ ƃƕƋƐƇƔƇƔƓƔƅƕƉƇƎ.
5. ŭƒƇƄ ƕƓƔƇƌƐƅƍƇƏ ƊƍƊ ƑƇƒƇƕƓƔƐƏƓƔƌƊƇ ƐƄƓƍƕƋƊƅƇƌƊƇƏ ƅƓƇƆƆƇ ƐƔƍƍƍƇƔƇƍƇƌƊƇ.
6. ŭƒƊБƐƒ0 ƊƏƇƇƔ ƆƇƔƇƍƊ ƄƓƆƕƔ ƄƓƄƌƇ.
7. Ŧƍƛ ƍƐƏƐƍƔ ƏƇƔƇƒƊƇƍƍƇ ƏƇƐƄƆƇƒƊƏ ƐƒƐƏƇƓƔƖƌƛƇ ƋƇƒƇƔƍƇƌƛ ƃƒƐƇƓƕƍƔƊƒƐƇƔƓƇ ƄƛƔƖ ƏƇƔƇƒƊƇƍƍ. ƔƐƍƖƍƇ ƏƇƐƄƆƇƒƊƏ ƐƒƐƏƇƓƔƖƌƛƇ ƋƇƒƇƔƍƇƌƛ ƃƒƐƇƓƕƍƔƊƒƐƇƔƓƇ ƄƛƔƖ ƏƇƔƇƒƊƇƍƍ.
8. ŴƒƇƄƒƇƔƊƏƇ ƌƇ ƐƍƍƊ ƄƐƏƐƏƌƊ ƆƐƍƋƇƌ ƄƛƔƖ ƑƒƐƇƔƍƍƊƇƔƓ ƆƍƔ ƑƒƐƇƄƍƇƏƐƇ.
9. ŭƒƊБƐƒ ƏƐƋƇƔ ƄƛƔƖ ƕƓƔƇƌƐƅƍƇƌ ƔƐƍƖƍƐ ƅƌƕƔƒƊ.
10. ŭƒƊБƐƒ ƌƇ ƑƐƆƅƓƐƆƊƔ Ɔƍƛ ƕƓƔƇƌƐƅƍƊ ƌƇ ƑƐƅƇƒƎƌƐƓƔƇ ƏƒƐƋƇƉƐƅƇƏƛƇ.
11. ŭƒƊБƐƒ ƌƇƑƐƆƅƓƐƆƊƔ ƆƍƛƑƒƛƏƐƇ ƕƓƔƇƌƐƅƍƊ ƌƇ ƑƐƅƇƒƎƌƐƓƔƇ ƏƒƐƋƇƉƐƅƇƏƛƇ.
12. ŭƒƊБƐƒ ƏƐƋƇƔ ƄƛƔƖ ƕƓƔƇƌƐƅƍƇƌ ƌƇ ƑƐƔƐƍƐƍƇ.
13. ŭƒƊБƐƒ ƏƐƋƇƔ ƄƛƔƖ ƕƓƔƇƌƐƅƍƇƌ ƌƇ ƓƔƇƌƇ.
14. ŤƇƓ ƍƐƏƑƛ ƆƐƍƋƇƌ ƓƐƆƇƒƋƊƔƖƓƛ ƐƇƑƖƎ. ƒƇƄƇƍƍƇƍƍƄ ƒƇƕƆƍƛƔƖ ƆƇƍƓƔƍƍƇƄƇƇ ƌƒƐƄƍƑƇƍƍƇ ƆƍƄƌƇƇ ƐƇƑƊ.
15. ŪƓƑƐƍƖƋƕƉƔƇ ƍƇƏƑƐƄƍ ƅ ƏƐƇƐƍƐƇƔƖƎ0 ƆƇƛƑƐƍƍ ƃƐƓƔƆƄƍƄƍƇƏƐƇ.
16. ŤƓƆƇƌƐ ƆƇƍƇƔƖ ƐƔƛƛƄƌƊƇ ƆƇƍƇƔƊ ƑƐƄƍƍƍƄƍƊ ƊƇƍƓƔƊƇƓƔƍƇ ƆƍƛƓƔƖƍƐƇƄƍƑƐƇ ƇƔ ƍƛƍƓƏ ƐƆƑƛƔ ƆƍƄƐƆƍƐƑƇƍƍƇƍƍƇ. ŭƒƊБƐƒ ƏƐƋƇƔ ƅƛƋƅƄƇƍƍƇƇƄƇƇƌƄƍƇ ƌƍƐƛ ƃƐƍƐƑƊƔƆƊƍ ƐƐ.
17. ŭƒƊБƐƒ ƓƇƏƇƔƊƇƔƐ. ŪƓƑƐƍƖƋƕƉƔƇ ƍƇƏƑƐ Ɛ ƆƐƍƓƐƍƍƍƍƐ ƇƑƛƌƍƇƍƌƍƇƌƇƍƍ.

ƅƔƆƌ ƐƆƌƇƍƇƍƇ. ƑƍƇƑƄƍƇƌƍƆ ƐƄƌƄƍƍƄƆ ƇƍƇƇ ƐƆƍƇƌƇ ƇƍƇƄƆƍƄƇƛƐ Ɔ ƑƇƇƇƇƍƍ ƇƍƇƇ ƑƍƑƐƍƅƍƔƍ ƑƍƇ ƇƆƇ ƇƍƍƍƐƄƐƍƛƐ.
18. ƍƐƆ ƆƄƍƆƇƆƍ ƐƇƍƇ Ɛ ƅƑƍƍƇƆƇƆ ƆƇƆ ƑƄƇƄƆƛƇ ƇƇƇ ƐƇƍƐƇƇƇ ƄƍƅƇ ƇƍƇƇƐƍƇƇƇ ƆƄƇƍƇƍƇƇƇ ƆƑƇƍƇƆƍƐ ƛƇƍƆƇ ƆƄƑƍƄƍƆ ƑƇƇƇƑƐƑƆƍƇƐƛƍƍ ƆƍƑƇƍƇƇ.
19. ŪƍƛƇƍƆƍƇ ƍƇƆƍƐ ƐƇƇƇƆƇ ƇƍƐƍƐ 1 ƍƇƇƆƇƇƌ ƇƍƑƇƍƇƇƇƍ ƇƇƍƇƍ ,PIH-. ƛƍ ƑƇƆƍƑƄƆƌƐƇƛƆƐ ƑƆƍƍƆƇƇ0 ƍƇƇ ƇƍƇ ƇƍƇƇƆƇƍƇƇƇƌ ƇƇƍƇ ƄƌƇƇƍƄƆƌ ƑƇƆƍƇƇƇƇƇ ƆƇƆƇƇƛƇ. ƛƍ ƑƇƇƄƆƍƄƆƌ ƍ ƍƇƇ. ƛƍƇƍƄƍƆ ƇƇ ƇƆƆ ƇƇƆƇƆ0 ƆƆƆƇƍƇƇ ƆƇƍƇƇƆƇƇƍƇ Ɔ ƇƆƆƇƌƇƌ ƇƇƐƍƇƇƄƇƇ.
20. ŭƒƊБƐƒ ƆƇƇƍƆƇ ƑƑƇƇƄƑƇƆƇƇƍƇƇ. ƍƇƆ ƑƑƆƇƑ ƇƆ ƍƇƇƇƆƍƇƇƇ ƇƇƄƇƆƇƇƆƛƇ ƑƑƇƇƄƑƇƆƇƇƍƇ.
21. ŪƇƇƇƇ I ƍƇƇƇƑƇƄƍƆƇƇ ƄƇƆƐƆƇƆƇƇ ƑƍƄƇƍƆƇƄƐƇƇƇ ƆƆƇƍ ƇƇƄƇƇƆƍƇ ƇƍƆƇƇƍƇƇƇƆƇ ƇƆƆƇƇ ƑƑƇƇƄƑƇƇƇ ,ƇƇƇƇƑƇƇƇƍƇƇ-0 ƇƇƆƇƇƆƇƄ ƇƇƇƆƇƆƇƆƇƇƇ ƇƆƆƆƆƆƇƇƇ ƆƇƆƐƑƇ ƑƑƇƇƑƇƇƆ ƑƇƆƇƆƇƇƇƇƆƇƆ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇ.
22. ŪƇƇƇƇ II ƍƇƇƇƑƇƄƍƆƇƇ ƄƇƆƐƆƇƆƇƇ ƑƍƄƇƍƆƇƄƐƇƇƇ ƆƆƇƍ ƇƇƄƇƇƆƍƇ ƇƍƆƇƇƍƇƇƇƆƇ Ɔ ƇƍƆƇƆƍƇƇ ƆƇƇƇƇƍƇƇƇƆƇ ƆƇƆ ƇƇ ƆƇƇƇƇƇƍƇƇƆƇ ƇƆƇƆƆƇƆƇƍƇƇƍƇƆƇ.
23. ŪƇƇƇƇ III ƍƇƇƇƑƇƄƍƆƇƇ ƄƇƆƐƆƇƆƇƇ ƑƍƄƇƍƆƇƄƐƇƇƇ ƆƆƇƍ ƇƇƄƇƇƆƍƇ ƇƍƇƇƇƇƇƆ ƇƆƆƇƇ ƇƆƆ ƇƆƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇ ƑƇƆƇƆƇƇƇƇƆ ,ƇƆƇ ƇƇ ƄƇƆƇ 94 ƍƇƍƄƑ-. ƍƇ ƇƇƇƇƇ ƆƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇ.
24. ƍƇ ƇƇƇƍƇƇƇ.
25. ŪƇƇƇƇƇƇƇ ƆƆƆƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇ ƆƇƆƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇ ƆƇƆƇƇ 94 ƇƇ Ƈ ƇƇƇƇƇƇƇ.
26. ŪƇƇƇƇƇƇƇ ƆƆƆƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇ ƆƇƆƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇ ƆƇƆƇƇ 56 ƇƇ Ƈ ƇƇƇƇƇƇƇ.
27. ŪƇƇƇƇƇƇƇ ƆƆƆƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇ ƆƇƆƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇ ƆƇƆƇƇ 609 ƇƇ Ƈ ƇƇƇƇƇƇƇ.
28. ŪƇƇƇƇƇƇƇ ƆƆƆƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇ ƆƇƆƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇ ƆƇƆƇƇ 5 ƇƇ Ƈ ƇƇƇƇƇƇƇ.
29. ŪƇƇƇƇƇ ƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇ.
30. ŭƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇ ƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇ.
31. ƍƇ ƇƇƇƇƇƇ.
32. ŪƇƇƇƇƇ ƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇ ƆƇƇƇ Ƈ ƆƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇ.
33. ŪƇƇƇƇƇ ƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇ ƆƇƇƇ ƇƇƇ ƇƇƇƇƇ ƆƇ ƇƇƇƇƇ 59à.
34. ŪƇƇƇƇƇ ƇƇ ƇƇƇƇƇ.
35. ŪƇƇƇƇƇ ƇƇ ƇƇƇƇƇ ƆƇƇƇ.
36. ŪƇƇƇƇƇ ƇƇ ƇƇƇƇƇ ƆƇƇƇ.
37. ŪƇƇƇƇƇ ƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇ ƆƇƇƇ.
38. ŪƇƇƇƇƇ ƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇ.
39. ŪƇƇƇƇƇ ƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇ.
40. ŭƒƊБƐƒ ƌƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƆƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇ.
41. ŤƇƇƇƇƇƇƇ0 ƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇ.
42. ƍƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇ ƇƇƇƇƇƇƇƇ.

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~iri shts{iehe Iyvstiwoq {}qsksq fi~tig~irwx{e IR :4 9=<15.
2. Xs yv~àh~iri ri qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqe r}gl shteho»{ qiwoogl. Irjsvqegi s ~fiver y ywy{er y shteho»{ re iò} ~ewèkreâ y {eh~ soer}gl.
3. ^kshri ~ tv~itwe q rwxeegie qyw f}â hsosrere tv~i~ {}o{eĂos{eriks ipioxv}oe.
4. Niòi ~i{rèxv~r} oefi ipioxv}g~r} iwx yw~osh~sr}0 qyw sr ~swxeâ {}qirsr} x}os {}àg~ri tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè yf {}o{eĂos{eriks ipioxv}oe.
5. Tv~ih vs~tsg~igèq rwxeegi yf eoi iosf {io g~}rrsìg ~{à~eri ~ osrwiv{egà reiò} shgeâ retègi wigs{i.
6. Yv~àh~iri tswehe g~ìg0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~ire.
7. Oeòh} qexivei {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsv»{ hs qsrxeòy. Yò}{eg ìvyf reovèxio rehe}gl wè hs x}ty qexivey0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ivh~sri. Xi ~eàg~sri qskà soe~eâ wè ri ~hexri.
8. Hsfv~i ìgwreg {w~}xoi ìvyf}0 ef} yrroreâ tvsfiq»{ ~i ~àg~iq.
9. Yv~eh~iri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~erwxes{eri x}os {}àg~ri {i{ràxv~.
10. Tv~}v~àh ri {eìg{} hs qsrxs{ere rex{ste}gl ts{iv~glregl.
11. Yv~àh~iri ri ~hexri hs fi~tsìvihrirwxeegm re ts{iv~glregl ri fèhàg}gl skris shtsvr}q.
12. Yv~àh~iri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~erwxes{eri x}os re wyĂgi.
13. Yv~àh~iri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~erwxes{eri x}os re ìgeri.
14. Gèòev eqt} qyw f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ eêgygl. [}vikys{eâ oefi xeo0 ef} f}sr hyòw~} sh eêgygle.
15. Y~}{eâ x}os {}àg~ri òev»{io s qsg} ri {iow~i rò xe ~eigere.
16. ^egls{eâ qrqeprà fi~tig~rà shikisìà {woe~erà tv~i~ osrè tsqèh~} òevs{oà sfioxiq sì{ixsr}q. Peq te qsòi wts{shs{eâ tsòev0 niòi qrqepre shikisìà ri ~swxeri ~egls{ere.
17. Òevs{oe weqs ~efi~tig~sre. Y~}{eâ x}os òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfsiq. Òevs{o leskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà. Tv~ih ngl {}qerà ~eg~ioeâ eò swx}krà.
18. Niòi w~ohs ~efi~tig~eàgi iwx yw~osh~sri yf ~fxi0 qyw ~swxeâ srs rex}glqewx {}qirsri y~}{eàg g~èìg {}qirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeq.
19. Hsh} ipioxvsyqriwgirg}ri ,PIH- ri wà {}qirri. Ri vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsri{eò hsh} qskà yw~osh~iâ {~vso. Ri ~eryv~eg { {sh~i. G~}ìgiâ ~{òsr}q qexivei q ~ {òore yrroeàg gliqg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl.
20. Yv~àh~iri {}tsweòsri { fi~tig~rori. Niòi eqte ri ì{igâ0 {}qirrâ fi~tig~rori.
21. Oewe sglvsrrsìg I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ~segè tv~i{shrio ~efi~tig~eàg} ,~egwo sglvsrr}- tsàg~sr} ~ qixe{e wxvyoxyvà eqt}. ^egwo sglvsrr} iw sfs{à~os{}.
22. Oewe sglvsrrsìg II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ~segè tsh{»re ~segè yf {~qsgrsre ~segè. Ri qyw qiâ ~egwoy sglvsrriks.
23. Oewe sglvsrrsìg III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewirri s fevh~s rwoq retègy ,tsròi 94 Zs-. ^egwo sglvsrr} ri iwx sfs{à~os{}.
24. Ri ~efi~tig~sr}.
25. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà gei wxe}gl s ìvihrg} {èow~i rò 94 qq.
26. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà gei wxe}gl s ìvihrg} {èow~i rò 56 qq.
27. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà gei wxe}gl s ìvihrg} {èow~i rò 609 qq.

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià gieh wxeh}gl s ìvihrg} {èow~in rò 5 q q2
29. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
30. Gehsos {gi ~efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
31. Ri ~efi~tig~sr}2
32. ^efi~tig~sr} tv~ih wtehe eg}q ovs tpeq {sh}2
33. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvykeq {sh} s qeow}qepr}q regl}pirny 59Å2
34. ^efi~tig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tig~sr} tv~ih vs~fv}~keq {sh}2
36. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvyqirreq {sh}2
37. ^efi~tig~sr} tv~ih wpr}q wxvyqirreq {sh}2
38. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~irre2
39. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy hpyksv {ehiks ~eryv~irre2
40. Yv~àh~iri ri qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivehiq xivqg~ri ~sp yràg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirie tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Ri ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{exe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

RL 1 ZEPIGHEIDSEER[VINZIRGER

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rix fm lix lywzyp {svhir kiwxstx2 rjsvq iiv fm hi tpeexwipoi eyxsvxixir zssv hi ziv{mhivrk ivzer2
3. Zspkirw fiteephi rsvqir hirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvgir xi {svhir geïnstalleerd.
4. lir fiwglehkhi zsihrkwoefip qek ywpyxirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂ-giivh ipioxvgir {svhir zivzerkir2
5. Osttipepmh hi rixwterrrk ej epzsvirw q ix hi rwxepexi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexivieep zivinwx wtigĂioi fiziwxkrkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hi ki-wglox ~r zssv lix qexivieep {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lix w qskipmo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir rix kiwglox ~r2
8. Hi wglvsizir wxizk eerhveeir sq gsrxegxtvsfpiqir xi zivqmhir2
9. Hi evqexyyv w ywpyxirh zssv hi rwxepexi frrir kiwglox2
10. Pglxevqexyyv rix kiwglox zssv hi rfsy{ r rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir

11. Evqexyyv rix kiwglox zssv hi hvigxi rwxepexi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxrk hirx lix ki{glx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipmoi {m~i ej hex lix perkiv her hi oixxrk w2
15. Yxwpyxirh peqtir kifvyoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|qyq eerxep [exx rix sziwglvmhx2
16. Hi eerkikizir qrqyq zipklirhwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivpglxi zssv{ivt eer lsy-hir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qrqyqejwxerh rix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Yxwpyxirh peqtir kifvyoir hi zer hx w}q fssp ~r zssv~ir2 Lepski-irpeqtir {svhir ivk liix2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw ~i xi zivzerkir2
18. Kifewxir sj kifvsoir zipklirhwkpew hirx sr qhhipmo hssv viwivizisrhivhipir hi eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pglxfvsr qix pglx1iqxivirhi hshiw ,PIH- hi rix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rix hiqsrxivir eerki~ir hi hshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rix r {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1 ir virrkrkwqhhipir kifvyoir2
20. Evqexyyv qix~ioivrk2 Hi ~ioivrk zivzerkir epw hi peqt rix eer keex2
21. Ipioxvwgli zipklirhwopewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexi ir iir fiwglivqrkwkipirhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvwgli zipklirhwopewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexi ir iir hyffipi wspexi sj iir ziwxivoxi wspexi2 Eevhrk rix rshk2
23. Ipioxvwgli zipklirhwopewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihrkwwterrrk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqrk2
25. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqrk2
30. Wxsjzvm2
31. Kiir fiwglivqrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi rhrir hvyttipw zeprh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhglx2
40. Evqexyyv rix kiwglox zssv fiopihrk qix xlivqwgl wspivirhi qexivepir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxikizeev2
42. Rix r hi pglxfvsr omoir2

RO 1 IRSXRYGŢIYRI DE SIGYRARŢĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~xz ry xvifyi we Ăi evyrgex q tviyre gy kyrspyp qireiv2 Tirxvy rjsvqexm gy tvzvi pe gspixevie egiwxsve xvifyi we gsrwypxexi eyxsvxexpi psgepi2
3. Tsxvzx yrsv rsvqi hi rwxepevi xvifyi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvgier gepĂgex2
4. Hege iwxi hixivsvex gefpyp ipigxvg i|xivr xvifyi rpsgyx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hwxvfyxsv wey hi yr ipigxvgier gepĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivep wyrx rigiwevi eggiwsvm wtigĂgi hi qsrxe2 Yxp~ex wyvyfyv tsxvzxi tirxvy Ă|evie Ăigevy gsvt hi pyqrex2 Gipi rgpywi tsx Ă ritsxvzxi2
8. Wxverkix jsevxi fri wyvyfyvpi tirxvy e izxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiŸi ,r qsh rsvqep răeqefpi2
10. Gsvtyv hi pyqrex ehigzexi tirxvy rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep răeqefpi2
11. Gsvtyv hi pyqrex gevi ry wyrx ehigzexi pe rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep răeqefpi2
12. Gsvtyv hi pyqrex gevi tsx Ă rwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi pyqrex gevi tsexi Ă rwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypy hi pyqrex xvifyi we Ăi wywxryxe hi perx2 Vikpex gefpyp ipigxvg ewxjip rgex we Ăi qe pyrk higex perxyp2
15. Jspswx hsev figyv gy tyxivi qe qge wey ikepe higex gie rhgexe2
16. Tewxvex0 rxvi fig w sfigxyp pyqrex0 hwxerxe qrqe hi wkyverxe rhgex2 Gsvtyp hi pyqrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxinex2 Jspswx hsev figyv qevgexi gy egiwx q fsp2 Figyvpi lepskiri hizr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~yp r gevi s wxgpe hi tvsxigxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ăi rrpsgyxe q ihex jsps-wrh hsev tiwi hi wglq f gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi pyqrex gy wkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvrhi wglq fex wkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixepge e peqt2 qteqerxevi sfpkexsvi2
22. Gpewe II hi wkyverxe ipigxvge keverxexe hi ~spevi tvrgtepe w hi hyfpe ~spevi wey hi s ~spevi jsvxexe2 Ry xvifyi we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxinex2
25. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr hreqixvy qe qevi hi 94 q q2
26. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr hreqixvy qe qevi hi 56 q q2

27. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr hreqixvy qe qevi hi 609 q q2
28. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr hreqixvy qe qevi hi 5 q q2
29. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv tvejypy2
30. Xsxep tvsxinex q tsxvze texvyrhiv tvejypy2
31. Ry iwxi tvsxinex2
32. Tvsxigxi q tsxvze gehiv zivxgepi hi tgexyv2
33. Tvsxigxi q tsxvze eti gevi wi rgehvie~e exyrg gerh iwxi rgrex tere pe qe|q 59Å2
34. Tvsxigxi q tsxvze tpsm2
35. Tvsxigxi q tsxvze wxvstv gy ete2
36. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv gy ete2
37. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv tyxivrgi hi ete2
38. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev xiqtsvevi
39. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev tvipyrkxi2
40. Iglteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivx gy qexivep hi ~spevi xivqge2
41. ExirŸi0 vwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eŸ wywe pyqrsewl2

BG 1 [illegible]

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59à2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HY 1 BIZXORSÁGI ÉXQYXEXŐ

1. E~ iyv»te IR :4 9=<15 f~xsrw«k w~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. E o²w~Ãp²oix xpsw e l«~xevx«w lypeh²o o¾~² hsfr2 ċvxep qexerfx«w«ve zsrexos~»er o²vir rjsvq«g»xe lip}lex»w«ksor«p2
3. R²l«r} wtig«pw w~ef«p}s~«w ²vxipq²fir e xipitfx²wx zpper}w~ivipΔ w~eoi q fiwip oip ipz²ki~xirx2
4. Le e oÃpwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃp0 e~x e~srrep o oip gwiv²pxirx e k}«vx»zep0 e zw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zpper}w~ivipΔzip2
5. Exipitfx²w zek} f«vqp}ir oevferxevx«w qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx qrhk «veqxeperfxwe e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~i2
7. Qrhir er}ek wtig«pw v¾k~fx²w xevxs~²osoex k²r}ip2 Erreo e~ er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xtpoix lew~r«psr0 eq ip}li~ e o²w~Ãp²oix v¾k~fxir ofz«re2 E gwsqekfer xep«plex»o riq jipx²xpirÃp jipipirio qik2
8. Epetswer w~svfxwe qik e gwezevsoex e~ ²vrxoi~²w tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfixipitfxlixΔ o²w~Ãp²o2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivipixΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipixΔ o²w~Ãp²o2
14. Ep«qtexiwx wÀp}«xe p«rgreo oipp zwipri2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip lsww~«x0 lsk} e~ lsww~effpik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo ejipxÃrxixixx xipiwfxq²r}x riq qikleheh» p«qt«oex lew~r«psr2
16. Ep«qte ²w e qikzp«kfxsxx x«vk} o¾~¾xx qrhk xevxwe fie~ osrsr qikipi¾x qrq«pw f~xsrw«k x«zsp«ksx2 E p«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxe fie qrq«pw x«zsp«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ipe w~q f»pyq qepi¾x p«qt«oex lew~r«psr2 E lepsk²r p«qt«o virhofzÃp q²vx²ofir jipqipikihlixrio2 Gwivi ipΔxx z«ve qik0 qfk oBpio2
18. Le ik} f~xsrw«k Ãzik qik zer vitihzi zek} ipx¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²pr oip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwiviepoexv²w~io jiplew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²plixΔ j²r}ofsgw«x» h»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipi w~²x e o²w~Ãp²oix0 qivx e h»h«o w~iq w²vÃp²wx sos~lexreo2 Ri qivfxwi z~fi2 Rihziw vsrkk}ep xw~xfxwe0 oivÃpi sph»w~ivio ²w ivΔw xw~xfx»w~ivio lew~r«pex«x2
20. Szeh» f~xswfx²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«qte riq k}ypeh jip0 gwiv²pi o e f~xswfx²osx2
21. I Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixip²w ²w e p«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexpeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- f~xswfxe2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixip²w ²w ik} hytpe w~kixip²w zek} qikivΔwfxixx w~kixip²w f~xswfxe2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e virhofzÃp epegwsr}jiw~Ãpxw²kB fix«tp«w f~xswfxe ,94 Zspxr«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 609 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ z~gwittiooip w~iqfir xipiwir z²hixx2
33. Qe|qyq 59à hΔp²ww~¾kfir iwΔ z~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Z~tivqixxip w~iqfir z²hixx2
36. Z~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. hikpiriw qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff hik xevx» qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~kixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«wwe riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Zk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxirr2

GZ 1 BEZPEČRSWXRÍ PSKYRY

1. T'lfwxvs shtszfh« izvstwoĹq fi~tiɔrswxrfq rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs t'lfwxvs riwqf fĹxz}le~sz«r hs fÁÍr²ls qÁwwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi pozhegi0 ni x'life wi rjsvqszex y q fwxrfgl svk«rī s ~tīwsfy wfÁvy2
3. Tshpi rÁoxivĹgl rsviq rwxepeg qywf tvsz«hÁx ozepÅoszerĹ ipioxvo«l2
4. Tsoyh ni zrÁkf oefip tskos~ir0 zĹqÁry qīÍi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshingi rifs ozepÅos-zerĹ ipioxvo«l2
5. T'lih rwxepeg rifs eosyosp z stiveg Àhvíf} zÍh} shtsx wfsz² retÁx2
6. T'lfwxvs w ɔ«wxq0 oxiv² qslsy ~tīwsfx tst«ir2
7. OeÍhĹ qexiv«p z}Íehyni wtig«p ytizĚszeg t'lfwpykirwz2 TsyÍxi kvsyf} e lqsÍhro} zlshr² tvs qexiv«p o rÁqyÍ fyhsy t'lizrÁr}2 X}0 oxiv² wsy wsyɔ«wx zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«lrÁxi zkigl r} kvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszep tvsfp²q t'l osrxeoxy2
9. T'lfwxvs0 oxivĹ qīÍi fĹx rwxepsz«r tsy~i z rxiv²vy2
10. T'lfwxvs rir zlshrĹ tvs qsrx«Íe fÁÍrÁ ls'lez² tszvgl}2
11. T'lfwxvs rizlshrĹ o t'lq² rwxepeg re fÁÍrÁ ls'lez² tpsgl}2
12. T'lfwxvs0 oxivĹ qīÍi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxst2
13. T'lfwxvs0 oxivĹ qīÍi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxÁry2
14. X le peqt} qywf fĹx tshtfv«re 'lixÁ~iq2 Wi'l´xi ipioxvgoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipK riÍ 'lixÁ~2
15. TsyÍzixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}kyi yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~ Í«vszosy e swzĀxpszerĹq t'lihqÁxiq yhvÍyxi zÍh} qrq«ĺrf fi~tiɔrswxrf z~h«pirswx yzihirsy z osrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qrq«ĺrf z~h«pirswx0 peq te qīÍi ~tīwsfx tsÍ«v2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyÍzixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² xfqxs w}qfspiq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipq ~el'ezef2 T'lih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eÍ ~glpehrsy2

18. NiwxpÍi ri fi~tiɔrswxrf wops tvewop² rifs tskos~ir²0 ri x'life ls soeq ÍixÁz}qÁrx0 t'lzĹqÁrÁ tsyÍzixi zĹyɔrÁ r«lvehrf h} shtszfhefgf rsvq«q2
19. WzĀxipr Ĺ~hvsw riz}qÁrxiprĹq hshe q iqxyfgfq wzĀxs ,PIH- Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hsh} qslsy tskosh x ~veo2 Ritsrs'lyxi hs zsh}2 ĉwxĀxi rezplɔirĹq lehviq fi~wprĹgl 'lihnhipe t'lftvezoī2
20. T'lfwxvs z}fezirĹ tswxosy2 NiwxpÍi wi peqte rivs~wz fx0 z}qĀÈxi tswxoy2
21. X'lfhe I ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezrf ~speg e sglverrĹq zshɔiq ,y~iqrÁrf- t'ltsirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li peqt}2 Y~iqrÁrf tszrr²2
22. X'lfhe II ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezrf ~speg e hzsxsy rifs ~iwpirsy ~speg2 Riqywf qfx y~iqrÁrf2
23. X'lfhe III ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«irfq s zipq r~o²q retÁxf ,rĺÍq riÍ 94 Zspx-2 Riqywf qfx y~iqrÁrf2
24. RiglvÁrÁr2
25. Glv«rÁr tvsx tvsrory tizrĺgl xĀpiw s tvīqÁvy zĀxkq riÍ 94 q q2
26. Glv«rÁr tvsx tvsrory tizrĺgl xĀpiw s tvīqÁvy zĀxkq riÍ 56 q q2
27. Glv«rÁr tvsx tvsrory tizrĺgl xĀpiw s tvīqÁvy zĀxkq riÍ 609 q q2
28. Glv«rÁr tvsx tvsrory tizrĺgl xĀpiw s tvīqÁvy zĀxkq riÍ 5 q q2
29. Glv«rÁr tvsx zrory tvegly2
30. EfwspyxrÁ glv«rÁr tvsx zrory tvegly2
31. Riglv«rÁr2
32. Glv«rÁr tvsx wzp²qy teh«rf oetio zsh}2
33. Glv«rÁr tvsx teh«rf zsh} w qe|q«rfq wopsriq 59à2
34. Glv«rÁr tvsx hik2
35. Glv«rÁr tvsx w'lfoefg zshÁ2
36. Glv«rÁr tvsx v}woefg zshÁ2
37. Glv«rÁr tvsx wprÁ v}woefg zshÁ2
38. Glv«rÁr tvsx ov«xoshsf²qy tsrs'lirf2
39. Glv«rÁr tvsx hpsylshsf²qy tsrs'lirf2
40. T'lfwxvs rirf zlshrĹ oxsqy0 ef} f}p sfepir xivqs~speɔrfq qexiv«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔf ~eweÍirf ipioxvgoĹq tvsyhiq2
42. Rihfzixi wi t'lfqs hs wzĀxipr² ls ~hvsi2

HV 1 SIGYRROSRE YPYXE

1. YviΞe iy wopehy w iyvstwoq wkyvrswrq wxerhevhqe IR :4 9=<152
2. Sze yviΞe wi ri wqi shpekex ~eihrs w oyârq sxtehsq2 Y zi~ tvoytperie xveÍxi rjsvqegmi sh psoepr l zpewx2
3. Tviqe tvstwqe rwxepegmy xvife sfezx ozepĂgveri ipioxvɔev2
4. Eos i zerwo retsr oefip skxiâir0 wx qsve ~eqmirx wopyɔzs tvs~zsΞeɔ0 xvkszeg p ozepĂg-veri ipioxvɔev2
5. Yzmio wopyɔxi wxyrs retererni tvi tsɔixoe rwxepegmi p fps osi zwxi shvÍezerie p tstvezpe-rie yviΞe2
6. Yvihe qe hipszi os qsky stiâ2
7. Wzeo qexivep ~elxize wtigĂɔri hipszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvwxxi zmoi xtpe tvoehri ~e qexivep re os wy tvɔzkâir2 Hswxezpir hipsz qsky fx ritvoehr2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zmoi oeos fwi ~fikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviΞe os wi qsÍi rwxepvex wopyɔzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. Stvige ri tskshre ~e ~vezry ykvehry re rsvqeprs ~etepmzq tszvreqe2
12. YviΞe os qsÍi fx ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞe os qsÍi fx ykveΞir weqs re ~hy2
14. XiÍre wzixmoi qsve fx tshvÍere pergiq2 Tshiwxi ipioxvɔr oefip re reɔr he fyhi hy sh lanca.
15. Osvwxi wopyɔzs Íevypi we zspeÍsq ose ri ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. I~qiΞy Íevypi swzmixpirsk sfioxe hvÍxi yzmio qrqepry wkyvry yhepirswx0 oes xs i xs tvoe~ers re wpg2 Eos wi qrqepre yhepirswx ri tskxyi0 Íevype qsÍi ~e~zex tsÍev2
17. Weqs~ekxre Íevype2 Osvwxi weqs Íevypi s~reɔiri sz q ~reosq2 Lepskiri Íevypi qsky fx eos zvyâi2 Tvɔioexi he wi slpehi tvi ~eqiri2
18. Eos i wkyvrswrs wxeops retyoryxs p ve~fnirs0 wxs qsve fx shqel ~eqmirirs2 Osvwxxi weqs vi~ivzri hipszi os wy ywope Ξir w tvstwqe2
19. I~zsv wzixswx we hshsq fpiwoepgsq ,PIH- rwy ~eqmirmz2 Riqsxi vewxezpex tvs~zsh iv hshi qsky skxixx so2 Riqsxi yverex y zshy2 Sfvkxi zpeÍrsq ovtsq ~fikezexi eoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞe qe swkyveɔ2 Eos wi Íevypge ri tep0 ~eqmirx swkyveɔ2
21. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe I ~eeqɔire i kpezrsq ipioxvɔrsq ~speg sq i hshexrq ~ekxxrq zshɔiq ,y~iqprirq- wtsirsk re qixepry wxvyoxyvy wzixpoi2 Y~iqpir i sfezi~rs2
22. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe II ~eeqɔire i kpezrsq ipioxvɔrsq ~speg sq i hzswxvyosq p tsɔeersq ~speg sq2 Y~iqpir i ri ristlshrs2
23. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe III ~eeqɔire i reteerniq rwoq retsrqe ,rÍq sh 94 Zspxe-2 Y~iqpir i ri ristlshrs2
24. Ri ~ekxâir
25. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 94 q q2
26. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 56 q q2
27. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 609 q q2
28. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 5 q q2
29. ^ekxâir sh tvshsve tvekri2
30. Tsxtyrs ~ekxâir sh tvshsve tvekri2
31. Ri ~ekxâir
32. ^ekxâirs sh zivxoeprsk tehe oet zshi2
33. ^ekxâirs sh tehe zshi tsh qeowqepq zivxoeprq rekfsq hs 59Å2
34. ^ekxâirs sh oki2
35. ^ekxâirs sh twoere zshi2

36. ^ekxâirs sh zshi y qpe~y2
37. ^ekxâirs sh eol zshirl qpe~sze2
38. ^ekxâirs osh tvzviqirsk yverere2
39. ^ekxâirs osh hypl yverere2
40. YviΞe ri tsksher tsovzery xstpwoq ~spegwoq qexivepsq2
41. Zk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxir2

PX 1 IRSXRYÇÕES DE SEGYRANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi eteviplsr¯shizi wiv ipqrehs ryxsgsq sp|s yvfers rsvqep2 Teve e wye ipqre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvhehiw psgeaw teve rjsvqe±¿iw wsfvi ew qshehehiw hi vigsple2
3. Gsqsrhgehs tsv epkyqew rsvqew iwtigfĂgew0 e rwxepe±¯s hizi wiv jixe tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxxyfhs i|gpywzeqirxi tips jefvgerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivep i|ki ti±ew hi qsrxekiq iwtigfĂgew2 Yxp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivep esw uyew wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrighew tshiq r¯s wiv h½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi eteviplsw» tshi wiv rwxepehs iq eqfirxi jiglehs2
10. Eteviplsr¯s etvstvehs teve s irgewxi iq wytivjfgiw rsvqepqirxi răeq«ziw2
11. Iwxi eteviplsr¯s ² h½ris teve e rwxepe±¯s hvixe wsfvi wytivjfgiw rsvqepqirxi răeq«ziw2
12. Iwxi eteviplsw» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi eteviplsw» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytswxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvgs hi jsvqe uyi wie mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rge uyi r¯s wytivi e tsx´rge rhgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e p-qtehe i s sfixs pyqrehs0 e hwx-rge qfrqe hi wikyver±e rhgehe rs fgsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq rg´rhs wi e hwx-rge qfrqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxp~ev etirew p-qtehew rhgehew gsq iwxi wfq fsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxxyf1pew0 iwtivev uyi iwjviq2
18. Wi yq zhvs hi wikyver±e iwxziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxxyfhs q ihexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqrswe gsq hfshsw iqwwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxxyfziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw hfshsw tshiq herĂgev sw splsw2 R¯s qivkyplev iq «kye2 Pqtev gsq yq ters Àqhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Eteviplsiuytehs gsq jywfzip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxxyv s jywfzip2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro - xi±¯s ,pke±¯s ¬ xiwe- pkehs ¬ iwxvyxyve qix«pge he p-qtehe2 Pke±¯s ¬ xiwe sfvkex»ve2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvge keverxhe tipe epqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|fwwqe ,rjivsve 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsve 94 q q2
26. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsve 56 q q2
27. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsve 609 q q2
28. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsve 5 q q2
29. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi tsive2
30. Tvsxikhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsive2
31. Não protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve e uyihe zivxgep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq rgpre±¯s q«|qe hi 59à2
34. Tvsxikhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikhs gsrxve tyziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikhs gsrxve exsw hi «kye2
37. Tvsxikhs gsrxve exsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s xiq tsv«ve2
39. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s tvsps rkehe2
40. Eteviplsr¯s h½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivepxivqge qirxi wsperxi2
41. Atenção risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2